



Terraillon<sup>®</sup>  
WELLNESS COACH

# HOMNI

## Quick Start Guide



**FR** Guide de démarrage rapide

**NL** Snelstartgids

**ES** Guía de inicio rápido

**IT** Guida rapida introduttiva

**PT** Guia de início rápido

**DE** Schnellstart

## BOX CONTENT

**FR** Contenu de la boîte - **NL** Inhoud van de doos - **ES** Contenido de la caja

**IT** Contenuto della confezione - **PT** Conteúdo da caixa - **DE** Inhalt

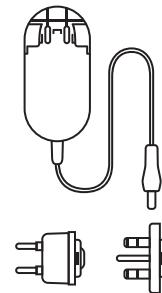
# HOMNI

# DOT



### SLEEP SENSOR

- FR** Capteur sommeil  
**NL** Slaap sensor  
**ES** Sensor del sueño  
**IT** Sensore del sonno  
**PT** Captador de sono  
**DE** Schlafsensor



### POWER SUPPLY AND LOCAL ADAPTATOR

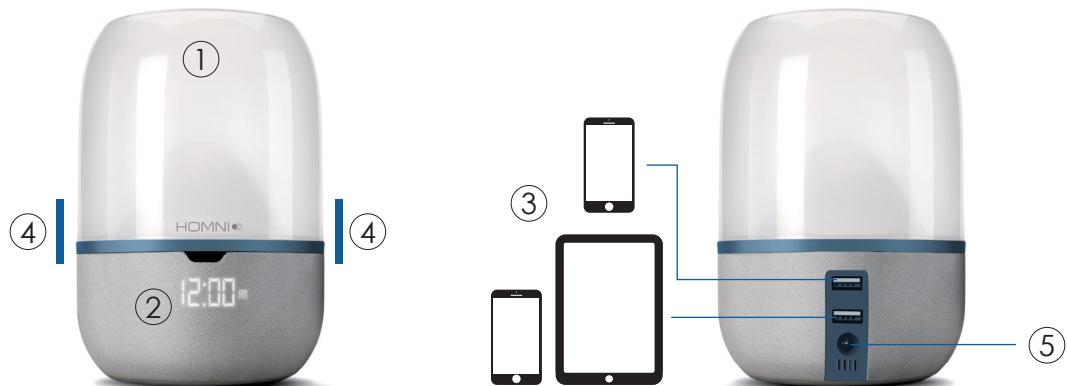
- FR** Bloc d'alimentation  
+ adaptateurs locaux  
**NL** Lokale voeding adapters  
**ES** Bloque alimentador de corriente  
+ adaptadores locales  
**IT** Alimentatore + adattatori locali  
**PT** Bloco de alimentação  
+ adaptadores locais  
**DE** Netzgerät + lokale Adapter

## GET TO KNOW YOUR HOMNI

**FR** Faites connaissance avec votre Homni - **NL** Maak kennis met uw Homni

**ES** Familiarícese con su Homni - **IT** Imparate a utilizzare il vostro Homni

**PT** Descubra como funciona o seu aparelho Homni - **DE** Lernen Sie Ihr Homni kennen



### ① LED LIGHT

**FR** Éclairage par led de couleur  
**NL** Verlichting met gekleurde LED's  
**ES** Iluminación con led de color  
**IT** Illuminazione colorata a led  
**PT** Iluminação por LED colorido  
**DE** Beleuchtung durch Farb-LEDs

### ② CLOCK DISPLAY

**FR** Affichage de l'heure  
**NL** Klok display  
**ES** Visualización de la hora  
**IT** Visualizzazione dell'ora  
**PT** Apresentação da hora  
**DE** Anzeige der Uhrzeit

### ③ USB PORTS

**FR** Ports USB  
**NL** Poorts USB  
**ES** Puerto USB  
**IT** Porte USB  
**PT** Portas USB  
**DE** USB-Anschlüsse

### ⑤ POWER SUPPLY

**FR** Connecteur d'alimentation  
**NL** Vermogen Connector  
**ES** Conector de alimentación  
**IT** Connettore d'alimentazione  
**PT** Conector de alimentação  
**DE** Anschluss des Netzsteckers

### ④ TOUCH INTERFACES

**FR** Interfaces tactiles  
**NL** Aanraking interfaces  
**ES** Interfaces táctiles  
**IT** Touchscreen  
**PT** Interfaces táteis  
**DE** Berührungssempfindliche Benutzeroberfläche

## INSTALLATION OVERVIEW

**FR** Aperçu de l'installation - **NL** Overzicht installatie - **ES** Descripción de la instalación

**IT** Panoramica sull'installazione - **PT** Visão geral da instalação - **DE** Überblick zur Installation



### 1 - PUT HOMNI NEAR YOUR BED.

**FR** Positionnez Homni à proximité de votre lit sur votre table de chevet.

**NL** Plaats Homni dicht bij uw bed op uw nachtafeltje.

**ES** Ponga el Homni cerca de la cama encima de la mesita de noche.

**IT** Posizionare Homni vicino al letto sul vostro comodino.

**PT** Coloque o Homni junto da sua cama, sobre a mesinha de cabeceira.

**DE** Stellen Sie Homni auf Ihrem Nachttisch in der Nähe Ihres Betts auf.



### 2 - CONNECT THE POWER SUPPLY OF HOMNI.

**FR** Branchez l'alimentation d'Homni.

**NL** Sluit Homni aan op de voedingsbron.

**ES** Conecte la alimentación del Homni.

**IT** Collegare Homni alla presa di corrente.

**PT** Ligue o Homni à fonte de alimentação.

**DE** Schließen Sie Homni an das Stromnetz an.



### 3 - PUT THE BATTERY INSIDE DOT.

**FR** Insérez la pile dans le capteur de sommeil Dot.

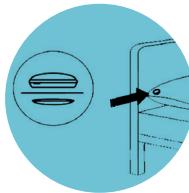
**NL** Plaats de batterij in de Dot-slaapsensor.

**ES** Introduzca la pila en el sensor de sueño Dot.

**IT** Inserire la batteria all'interno del sensore di sonno Dot.

**PT** Insira a pilha no sensor de sono Dot.

**DE** Legen Sie die Batterie in den DOT Schlafsensor ein.



**4 - PLACE THE DOT ON YOUR PILLOW.**

- FR** Positionnez la base du capteur sous votre taie d'oreiller et le partie supérieure sur le dessus.
- NL** Leg het onderdeel van de sensor onder uw hoofdkussen en het bovendeel op uw hoofdkussen.
- ES** Ponga la base del sensor en la funda de la almohada y la parte superior encima.
- IT** Posizionare la base del sensore sotto il vostro cuscino e la parte superiore al di sopra di esso.
- PT** Posicione a base do sensor debaixo da fronha da sua almofada e a parte superior sobre a fronha.
- DE** Legen Sie den unteren Teil des Sensors unter Ihr Kopfkissen und den oberen Teil auf das Kopfkissen.



**5 - VISIT homni.terraillon.com IN YOUR SMARTPHONE'S WEB BROWSER.**

- FR** Rendez vous à l'adresse web suivante depuis le navigateur de votre smartphone homni.terraillon.com.
- NL** Bezoek homni.terraillon.com in van uw smartphone web browser.
- ES** Entre homni.terraillon.com en el navegador de su smartphone.
- IT** Digitate homni.terraillon.com nel browser del vostro smartphone.
- PT** Introduza homni.terraillon.com no navegador do seu smartphone.
- DE** Gehen Sie auf homni.terraillon.com mit dem Browser Ihres Smartphones.



**6 - LAUNCH THE APPLICATION.**

- FR** Lancez l'application.
- NL** Start de applicatie.
- ES** Lanzar la aplicación.
- IT** Avviate l'applicazione.
- PT** Lance a aplicação.
- DE** Starten Sie App.

**Need support ?**

**FR** Besoin d'aide ? - **NL** Hulp nodig? - **ES** Necesita ayuda? - **IT** Serve aiuto? - **PT** Necessita ajuda?

**DE** Brauchen Sie Hilfe?

[www.terraillon.com/FAQ](http://www.terraillon.com/FAQ)

## HOW TO CONTROL YOUR HOMNI ?

**FR** Comment contrôler Homni ? - **NL** Hoe Homni bedienen? - **ES** Familiarícese con su Homni

**IT** Come controllare Homni? - **PT** Como controlar o Homni? - **DE** Wie wird Homni gesteuert?



### TAP ON THE LEFT SIDE TO SWITCH ON/OFF FALL ASLEEP MODE

**FR** Appuyez sur le côté gauche d'Homni pour activer ou désactiver le programme d'endormissement.

**NL** Druk op de linkerkant van Homni om het inslaapprogramma te activeren of uit te schakelen.

**ES** Presione en el lado izquierdo del Homni para activar o desactivar el programa de adormecimiento.

**IT** Premere sul lato sinistro di Homni per attivare o disattivare il programma di sonno.

**PT** Exerça pressão sobre o lado esquerdo do Homni para ativar ou desativar o programa para adormecer.

**DE** Um das Einschlafprogramm ein- oder auszuschalten, drücken Sie die Taste links am Homni.



### TAP ON THE RIGHT SIDE TO SWITCH ON/OFF LED LIGHT

**FR** Appuyez sur le côté droit d'Homni pour activer l'éclairage LED.

**NL** Druk op de rechterkant van Homni om de ledverlichting te activeren.

**ES** Presione en el lado derecho del Homni para activar la iluminación LED.

**IT** Tenere premuto per più di 2 secondi sul lato destro per regolare l'intensità dell'illuminazione a LED.

**PT** Exerça pressão sobre o lado direito do Homni para ativar a iluminação LED.

**DE** Um die LED-Beleuchtung einzuschalten, drücken Sie auf die Taste rechts am Homni.



### LONG LEFT SIDE TAP TO SWITCH ON/OFF WAKE UP ALARM.

**FR** Restez appuyé pendant 2 sec. sur le côté gauche d'Homni pour activer ou désactiver le réveil.

**NL** Houd de linkerkant van Homni twee seconden lang ingedrukt om de wekker voor ochtend te activeren of uit te schakelen.

**ES** Presione en el lado izquierdo del Homni durante 2 segundos para activar o desactivar el despertar.

**IT** Tenere premuto per 2 secondi sul lato sinistro di Homni per attivare o disattivare la sveglia.

**PT** Continue a premir durante 2 segundos sobre o lado esquerdo do Homni para ativar ou desativar o despertar.

**DE** So deaktivieren Sie den Alarm, drücken und halten Sie zwei Sekunden lang auf der linken Seite von Homni.



### LONG RIGHT SIDE TAP TO CHANGE INTENSITY LEVEL.

**FR** Restez appuyé pendant 2 sec. sur le côté droit pour ajuster l'intensité de l'éclairage.

**NL** Houd de rechterkant meer dan twee seconden ingedrukt om de intensiteit van de ledverlichting aan te passen.

**ES** Presione durante más de 2 segundos en la parte derecha para ajustar la intensidad de la iluminación LED.

**IT** Tenere premuto per più di 2 secondi sul lato destro per regolare l'intensità dell'illuminazione a LED.

**PT** Continue a premir durante mais de 2 segundos sobre o lado direito para ajustar a intensidade da iluminação LED.

**DE** Um die Intensität der LED-Beleuchtung anzupassen, halten Sie die Taste rechts mindestens 2 Sekunden gedrückt.

## DURING NIGHT

**FR** Pendant la nuit - **NL** Tijdens de nacht - **ES** Durante la noche - **IT** Durante la notte

**PT** Durante a noite - **DE** In der nacht



4:28

### TAP THE RIGHT SIDE TO DISPLAY CLOCK DURING 10 SEC.

**FR** Appuyez sur le côté droit d'Homni pour afficher l'heure pendant 10 sec.

**NL** Druk op de rechterkant van Homni om het uur tien seconden lang weer te geven.

**ES** Presione en el lado derecho del Homni durante 10 segundos para mostrar la hora.

**IT** Premere sul lato destro di Homni per visualizzare l'orario per 10 secondi.

**PT** Exerça pressão sobre o lado direito do Homni para que a hora seja apresentada durante 10 segundos.

**DE** Damit die Zeit 10 Sekunden angezeigt wird, drücken Sie die Taste rechts am Homni.



### TAP TWO TIMES TO TURN LIGHT ON.

**FR** Appuyez une seconde fois sur le côté droit d'Homni pour activer l'éclairage.

**NL** Druk een tweede keer op de rechterkant van Homni om de ledverlichting te activeren.

**ES** Presione una segunda vez en el lado derecho del Homni para activar la iluminación LED.

**IT** Premere una seconda volta sul lato destro di Homni per attivare l'illuminazione a LED.

**PT** Exerça pressão uma segunda vez sobre o lado direito do Homni para ativar a iluminação LED.

**DE** Um die LED-Beleuchtung einzuschalten, drücken Sie die Taste rechts am Homni ein zweites Mal.



### TAP THREE TIMES TO TURN LIGHT OFF.

**FR** Appuyez une troisième fois pour éteindre l'éclairage LED.

**NL** Druk een derde keer om de ledverlichting uit te zetten.

**ES** Presione una tercera vez para encender la iluminación LED.

**IT** Premere una terza volta per spegnere l'illuminazione a LED.

**PT** Exerça pressão uma terceira vez para desligar a iluminação LED.

**DE** Um die LED-Beleuchtung auszuschalten, drücken Sie die Taste ein drittes Mal.

## IN THE MORNING

**FR** Le matin - **NL** 'S ochtends - **ES** Por la mañana - **IT** Al mattino - **PT** De manhã - **DE** Morgens



### PUT YOUR HAND IN FRONT OF THE MOTION SENSOR TO ACTIVATE SNOOZE (10 MIN LATER).

- FR** Passez votre main devant le capteur de mouvements pour activer la répétition d'alarme (10 min. plus tard).
- NL** Beweeg met uw hand voor de bewegingssensor om de alarmherhaling te activeren (10 minuten later).
- ES** Pase la mano delante del sensor de movimientos para activar la repetición de alarma (10 minutos más tarde).
- IT** Far passare la mano davanti al sensore di movimento per attivare la ripetizione della sveglia (10 minuti dopo).
- PT** Passe a mão diante do sensor de movimentos para ativar a repetição do alarme (10 minutos mais tarde).
- DE** Zur Weckwiederholung (nach 10 Minuten) bewegen Sie Ihre Hand vor dem Bewegungssensor.



### LEAVE YOUR HAND FOR 2 SEC IN FRONT OF THE SENSOR TO DEACTIVATE THE CURRENT ALARM.

- FR** Laissez votre main durant 2 sec. devant le capteur pour désactiver l'alarme en cours.
- NL** Houd uw hand twee seconden voor de sensor om het lopende alarm uit te schakelen.
- ES** Deje la mano durante 2 segundos delante del sensor para desactivar la alarma previamente activada.
- IT** Mettere la mano davanti al sensore per 2 secondi per spegnere la sveglia.
- PT** Deixe a mão durante 2 segundos diante do sensor para desativar o alarme em curso.
- DE** Um die aktuelle Weckfunktion auszuschalten, halten Sie Ihre Hand 2 Sekunden vor den Sensor.

## IMPORTANT NOTICE



- EN** Indoor use only.
- FR** Usage intérieur uniquement.
- NL** Gebruik het enkel binnenshuis.
- ES** Solo se puede usar en interiores.
- IT** Solo per uso in ambienti interni.
- PT** Utilize o aparelho apenas no interior.
- DE** Verwendung nur in Innenräumen.



- EN** Do not cover the product.
- FR** Ne couvrez pas le produit.
- NL** Dek de netstroomadapter niet af.
- ES** No cubra el aparato.
- IT** Non coprire l'apparecchio.
- PT** Não cubra o aparelho.
- DE** Den Netzadapter nicht abdecken.



- EN** Do not place the device in contact with liquids.
- FR** Ne pas placer l'appareil en contact avec des liquides.
- NL** Breng het apparaat en/of zijn netstroomadapter niet in contact met vloeistoffen.
- ES** No lo ponga en contacto con líquidos.
- IT** Evitare il contatto con i liquidi.
- PT** Não coloque o aparelho em contacto com líquidos.
- DE** Das Gerät und/oder den Netzadapter nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt bringen.



- EN** Avoid looking directly at LED source.
- FR** Évitez de regarder directement la LED de couleur.
- NL** Vermijd direct op zoek naar LED bron.
- ES** No mire directamente al led de color.
- IT** Evitate di fissare direttamente il led colorato.
- PT** Evite olhar diretamente para o LED colorido.
- DE** Vermeiden Sie es direkt in die Farb-LEDs zu sehen.

# HOMNI

### EN

The mains adapter is a sealed unit; do not try to dismantle it or replace the mains cable. If the mains adapter or its cable become damaged, the mains adapter must only be replaced with an original mains adapter. Only use with the supplied mains adapter. This appliance is not intended for use by children.

### FR

L'adaptateur est scellé, ne pas tenter de le démonter ou de remplacer le câble secteur. Si l'adaptateur y compris son câble est endommagé, remplacer l'adaptateur par un adaptateur d'origine exclusivement. Utiliser exclusivement l'adaptateur fourni. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

### NL

De adapter is verzegeld, probeer niet om de adapter uit elkaar te halen of de netsnoerkabel te vervangen. Indien de adapter en de bijhorende kabel beschadigd zijn, mag de adapter uitsluitend vervangen worden door een originele adapter. Gebruik uitsluitend de meegeleverde adapter. Dit apparaat is niet bestemd om door kinderen te worden gebruikt.

### ES

El adaptador está sellado, no trate de desmontarlo ni de reemplazar el cable de red. Si el adaptador, incluido su cable, está estropeado, reemplace el adaptador exclusivamente por un adaptador original. Utilice exclusivamente el adaptador suministrado. Este aparato no está destinado al uso por parte de niños.

### IT

L'adattatore è sigillato, non provare a smontare o sostituire il cavo. Qualora l'adattatore, compreso il cavo, sia danneggiato, sostituire l'adattatore esclusivamente con un altro adattatore originale. Utilizzare esclusivamente l'adattatore fornito. Il presente dispositivo non è progettato per essere utilizzato dai bambini.

### PT

O adaptador está selado, não o tente desmontar nem substituir o cabo de alimentação. Se o adaptador e o respetivo cabo estiverem danificados, substituir o adaptador exclusivamente por um de origem. Utilizar apenas o adaptador fornecido. Este aparelho não se destina a ser utilizado por crianças.

### DE

Der Adapter ist abgedichtet, nicht auseinandernehmen und nicht das Netzkabel ersetzen. Sind der Adapter und das Kabel beschädigt, den Adapter ausschließlich durch einen Originaladapter ersetzen. Ausschließlich den mitgelieferten Adapter verwenden. Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden.

## Need support ?

**FR** Besoin d'aide ? - **NL** Hulp nodig? - **ES** Necesita ayuda? - **IT** Serve aiuto? - **PT** Necessita ajuda?

**DE** Brauchen Sie Hilfe?

[www.terraillon.com/FAQ](http://www.terraillon.com/FAQ)

**EN**
**PRODUCT SPECIFICATION**

Operating voltage: 100 V-240 V  
 Operating temperature: +10°C to +45°C  
 Lighting power: 500 lumen white / 200 lumen RGB  
 Sound output: 2x3 W  
 Dimensions: 11 x 11 x 15,5 cm  
 Top USB Port (1A) Smartphone  
 Lower USB Port (2A) Smartphone & tablet  
 RF Frequency band: 2,4 Ghz  
 Max RF power BT Classic: 8 dbm - Max RF power BLE Classic: 3 dbm

**MAINTENANCE**

Use a dry soft cloth to clean up the device. DON'T use propellant, abrasive or other chemicals.

**PROTECT THE ENVIRONMENT**

After life, dispose of this product at a designated waste recycling point.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, Terraillon SAS declares that this device complies with the essential health and safety conditions. This product meets the essential requirements and other relevant provisions of the directive RED 2014/53/UE. The complete declaration of conformity is available on <http://www.terraillon.com/fr/mentions-legales>.

**WARRANTY**

This product is guaranteed against defects in materials or manufacturing for 2 years. During this period, any such defects will be repaired free of charge (proof of purchase must be shown in the case of a complaint under warranty). The warranty does not cover damage resulting from improper use or negligence. In the event of a claim, first contact the shop where you purchased your scale.

**NL**
**PRODUCTKENMERKEN**

Bedrijfsspanning: 100 V - 240 V  
 Bedrijfstemperatuur: +10 °C tot +45 °C  
 Lichtsterkte wit 500 lumen / RGB 200 lumen  
 Geluidvermogen: 2x3 W  
 Afmetingen: 11 X 11 x 15,5 cm  
 Usb-poort bovenaan (1A) Smartphone  
 Usb-poort onderaan (2A) Smartphone & tablet  
 Radiofrequenteiband: 2,4 GHz  
 Max. RF-vermogen BT Classic: 8 dBm - Max. RF-vermogen BLE Classic: 3 dBm

**ONDERHOUD**

Gebruik een zachte doek. Gebruik GEEN drijfgas, schuurmiddel of andere chemische producten.

**BESCHERM HET MILIEU**

Aan het einde van zijn levensduur brengt u het product naar een aangewezen recyclagepunt.

**CONFORMITEITSVERKLARING**

Terraillon SAS verklaart hierbij dat dit toestel voldoet aan de belangrijkste veiligheids- en gezondheidsvereisten. Dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de RED 2014/53/UE. De volledige conformiteitsverklaring is beschikbaar op <http://www.terraillon.com/fr/mentions-legales>.

**GARANTIE**

Voor deze product geldt een garantie van twee jaar bij materiaal- en fabricagefouten. Tijdens deze periode worden dergelijke defecten kosteloos hersteld (gelieve het aankooptbewijs voor te leggen bij een klacht onder garantie). De garantie geldt niet voor schade veroorzaakt door ongepast gebruik of nalatigheid. In geval van een klacht neemt u eerst contact op met de winkel waar u uw weegschaal hebt gekocht.

**FR**
**CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT**

Tensions d'utilisation : 100V-240V  
 Température d'utilisation : +10 °C à +45 °C  
 Puissance lumineuse : blanc 500 lumen / RGB 200 lumen  
 Puissance sonore : 2x3 W  
 Dimensions : 11 X 11 x 15,5 cm  
 Port USB Haut (1A) Smartphone  
 Port USB Bas (2A) Smartphone & tablet  
 Bande de fréquence RF : 2,4 Ghz  
 Puissance RF max. BT classique : 8 dbm - Puissance RF max. BLE classique : 3 dbm

**ENTRETIEN**

Utilisez ensuite un chiffon doux et sec pour nettoyer l'appareil. N'utilisez PAS de détergents sous pression, de produits abrasifs ou d'autres produits chimiques.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

En fin de vie, éliminez l'appareil dans un point de recyclage des déchets prévu à cet effet.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Par la présente, Terraillon SAS déclare que l'appareil est conforme aux réglementations essentielles en matière de santé et de sécurité. Ce produit répond aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables de la directive européenne RED 2014/53/UE. La déclaration de conformité intégrale est disponible sur <http://www.terraillon.com/fr/mentions-legales>.

**GARANTIE**

Cette appareil est garantie deux ans contre tout défaut de matériaux et de fabrication. Pendant la période de garantie, de tels défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée si le produit est encore sous garantie). La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une négligence. En cas de réclamation, veuillez dans un premier temps contacter le magasin dans lequel l'appareil a été achetée.

**IT**
**SPECIFICHE DEL PRODOTTO**

Tensione di esercizio: 100 V-240 V  
 Temperatura di esercizio: da +10 °C a +45°C  
 Potenza luce bianca 500 lumen / RGB 200 lumen  
 Potenza sonora: 2x3 W  
 Dimensioni: 11 x 11 x 15,5 cm  
 Porta USB ad alta velocità (1A) smartphone  
 Porta USB a bassa velocità (2A) smartphone e tablet  
 Banda di frequenze in RF: 2,4 Ghz  
 Massima potenza in RF per BT Classic: 8 dBm - Massima potenza in RF per BLE Classic: 3 dBm

**MANUTENZIONE**

Usare un panno morbido e asciutto. NON usare prodotti spray, abrasivi o detergenti chimici di altro genere.

**PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**

Quando esaurite, smaltirle in un apposito centro di riciclaggio di rifiuti.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Con la presente, Terraillon SAS dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e tutela della salute. Il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile nel sito <http://www.terraillon.com/fr/mentions-legales>.

**GARANZIA**

La garanzia copre difetti dei materiali e di fabbricazione di questo prodotto per 2 anni. Durante tale periodo, tali difetti saranno riparati gratuitamente (mostrare la ricevuta di acquisto in caso di reclamo in garanzia). La garanzia non copre danni causati da uso improprio o negligenza. In caso di reclamo, contattare il punto vendita dove è stata acquistata la bilancia.

## ES

### ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Tensiones de utilización: 100 V-240 V  
 Temperatura de utilización: +10 °C a +45 °C  
 Flujo luminoso blanco 500 lúmenes / RGB 200 lúmenes  
 Potencia sonora: 2x3 W  
 Dimensiones: 11 x 11 x 15,5 cm  
 Puerto USB superior (1A) Teléfono inteligente  
 Puerto USB inferior (2A) Teléfono inteligente y tableta  
 Banda de radiofrecuencia: 2,4 GHz  
 Máx. potencia de RF con Bluetooth clásico: 8 dBm -  
 Máx. potencia de RF con Bluetooth de baja energía (BLE): 3 dBm

### MANTENIMIENTO

Limpie con un paño suave seco. NO use productos propelentes ni abrasivos, ni otro tipo de productos químicos.

### PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE

Después de su vida útil, deseche este producto en un punto designado para el reciclaje de residuos.

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Terraillon SAS declara que este dispositivo cumple con las condiciones necesarias de salud y seguridad. Este producto cumple con los requisitos necesarios y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53/UE. La declaración de conformidad completa está disponible en <http://www.terraillon.com/fr/mentions-legales>.

### GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de dos años ante defectos de material y fabricación. Durante este periodo, cualquiera de dichos defectos será reparado sin coste alguno (previa presentación del justificante de compra en caso de reclamación en garantía). La garantía no cubre los daños causados por un uso indebido o negligencias. En caso de reclamaciones, primero póngase en contacto con la tienda en la que adquirió la producto.

## PT

### ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Voltagens de utilização: 100V-240V  
 Temperatura de utilização: +10 °C a +45 °C  
 Potência luminosa branca 500 lúmenes / RGB 200 lúmenes  
 Potência sonora: 2x3 W  
 Dimensões: 11 x 11 x 15,5 cm  
 Porta USB Alto (1 A) para Smartphone  
 Porta USB Baixo (2 A) para Smartphone e Tablet  
 Banda de frequência RF: 2,4 GHz  
 Potência RF máx. BT Clasic: 8 dBm - Potência RF máx. BLE Classic: 3 dBm

### MANUTENÇÃO

USE um pano macio seco. NÃO use gases propelsores, abrasivos ou outros produtos químicos.

### PROTEJA O AMBIENTE

Depois do tempo de vida descarte este produto num ponto de reciclagem apropriado.

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Terraillon SAS declara, pelo presente, que este dispositivo está em conformidade com as condições de saúde e segurança essenciais. Este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da directiva RED 2014/53/UE. A declaração de conformidade completa está disponível em <http://www.terraillon.com/fr/mentions-legales>.

### GARANTIA

Este produto tem garantia de 2 anos contra defeitos de materiais ou de fábrica. Durante este período, qualquer destes defeitos será reparado gratuitamente (o comprovativo de compra tem que ser mostrado no caso de uma reclamação ao abrigo da garantia). A garantia não abrange danos resultantes de uso incorrecto ou de negligéncia. No caso de reclamação, primeiro contacte a loja onde comprou a sua produto.

## DE

### PRODUKTANGABEN

Betriebsspannungen: 100 V - 240 V  
 Betriebstemperatur: + 10 °C bis + 45 °C  
 Leuchtfarbe weiß 500 Lumen /RGB 200 Lumen  
 Lautstärke: 2 x 3 W  
 Abmessungen: 11 x 11 x 15,5 cm  
 USB-Anschluss oben (1A) Smartphone  
 USB-Anschluss unten (2A) Smartphone und Tablet  
 HF-Frequenzbereich: 2,4 Ghz  
 Max. HF-Leistung BT Classic: 8 dBm - Max. HF-Leistung BLE Classic: 3 dBm

### INSTANDHALTUNG

Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie KEINE Treibstoffe, Schleifmittel oder andere Chemikalien.

### UMWELTSCHUTZ

Geben Sie das Altgerät zur Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten ab.

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Terraillon SAS erklärt hiermit, dass dieses Gerät den wesentlichen Sicherheits- und Gesundheitsvorschriften entspricht. Dieses Produkt entspricht den wesentlichen Anforderungen und sonstigen einschlägigen Vorschriften der RED 2014/53/UE. Der vollständige Text der Konformitätserklaerung ist unter <http://www.terraillon.com/fr/mentions-legales> zu finden.

### GARANTIE

Diese das Gerät über eine zweijährige Garantie auf Material- und Fabrikationsfehler. Während dieses Zeitraumes werden derartige Defekte kostenfrei repariert (bei Reklamationen innerhalb des Gewährleistungszzeitraums muss ein Kaufnachweis vorgelegt werden). Die Garantie deckt keine Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Fahrlässigkeit verursacht worden sind. Bei Garantieansprüchen setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, von dem Sie das Gerät erworben haben.



# HOMNI



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Terraillon SAS  
1 rue Ernest Gouin  
78290 Croissy sur Seine | France  
[www.terraillon.com](http://www.terraillon.com)

